



Declaração de imposto de renda de 2024 令和6年度確定申告

Data: 17/02/2025 (seg) ~ 17/03/2025 (seg) - MEDIANTE RESERVA

Horário: 9:00 ~ 12:00 e 13:00 ~ 16:00 (último horário de reserva 15:30)

Local: Sogo Kaikan (prédio em frente a prefeitura) 5F

① Formas de agendamento para aqueles que **necessitam de intérprete:**

✕ É necessário efetuar a reserva antecipadamente. Caso contrário não será possível realizar a declaração.

✕ Efetuar a reserva diretamente no balcão do Chiki Kyodoka ou por telefone (0574-62-1500).

Datas (COM INTÉRPRETE):

26/02/2025 (qua), 27/02/2025 (qui), 28/02/2025 (sex)

04/03/2025 (ter), 05/03/2025 (qua), 06/03/2025 (qui), 07/03/2025 (sex)

Horário:

9:00 ~ 12:00 (último horário da manhã 11:30)

13:00 ~ 16:00 (último horário da tarde 15:30)

② Formas de agendamento para aqueles que não necessitam de intérprete:

✕ Para mais detalhes consultar a edição de Janeiro do Informativo de Kani em japonês (Kani Kouho)

• Reserva online - data de início: 20/01/2025 (seg)

• Reserva por telefone: data de início 22/01/2025 (qua)

● Telefone para efetuar a reserva

050-5538-8005 (até 14/02)

0574-62-1114 ou 0574-62-1115 (a partir de 17/02)

✕ A declaração será efetuada através do e-TAX, portanto é necessário ter o cartão do My Number e preparar as duas senhas registradas.

✕ Aqueles que irão declarar o imposto municipal, devem entregar apenas o formulário.

③ Atenção:

✕ Aqueles que possuem dependentes no exterior devem apresentar documentos que comprovem a relação com o contribuinte e comprovante das transferências bancárias. Se o dependente tiver entre 30 e 69 anos, o valor anual deverá ser superior a ¥ 380,000.



**Impostos de janeiro 1月の税金**

- 4ª parcela do imposto municipal
- 8ª parcela do seguro nacional de saúde

- 8ª parcela de cuidado aos idosos
- Parcela de janeiro do seguro de saúde de idoso em idade avançada

※Pagar até
31 de janeiro (sex)

RECOLHIMENTO DE MATERIAIS RECICLÁVEIS**資源回収**

Todos os domingos 9h~15h

Todas as terças e quintas 9h~12h

Local: Eco Dome / Kani-shi Himegaoka
4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani
Kougyou Danti)

Materiais: garrafas, latas de alumínio e aço, garrafas PET, isopor, roupas velhas, óleo de cozinha, lâmpadas fluorescentes, termômetros, pilhas e papel (propagandas, revistas, papelão, pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos

Aplicativo 'San-arū'
sobre lixo e materiais
recicláveis.

**Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani
外国籍市民相談**

Administração Municipal e procedimentos ligados à prefeitura (português, inglês e tagalog)
Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki Kyoudo'
Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h
Tel: 0574-62-1500

Consultas Jurídicas (Japonês) 法律相談

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki Kyoudo'
Data: 4, 18 e 25 fevereiro (Reserva antecipada)
Horário: 13:00 às 16:00

**Consultas sobre o dia a dia 生活相談
(Português, Inglês)**

Local: Frevia
Data: Diariamente exceto às quartas-feiras
Horário: 13:00 às 18:00
Tel: 0574-60-1200

Curso de Japonês - Fevereiro 日本語講座

Local: **Frevia** Presencial: **¥100 por aula** Online: **Gratuito**

Aulas de Sábado - Conversação e Kanji		
Presencial	1, 15	19h~20h30
Aulas de Domingo - Conversação		
Presencial	2, 16	13h30~15h30

O dia das aulas podem sofrer alterações. Confira as datas através do facebook 'Frevia Nihongo Kyoushitsu'

Informações: 0574-60-1122

Home Page: www.freviakani.jp

Informações via e-mail kani@posh.jp



Atendimento aos domingos 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias **9 e 23 de fevereiro**, das 8h30 às 17h15, para os seguintes serviços:

1. Emissão do atestado de residência
2. Registro civil
3. Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
4. Entrega de passaporte
5. Requerimento/renovação do "my number" card (mediante reserva antecipada)
6. Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

* O intérprete não estará disponível.

* Não será processado a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

Vamos conversar em japonês! WATASHIBA ワタシバ

Atividades variadas e conversação em japonês para pessoas que querem experienciar a cultura e a língua japonesa.

Estrangeiros e japoneses são bem-vindos!

Data: 16 de fevereiro (dom)

Público alvo: Adultos e crianças

Horário: 13h30 às 15h

Custo: gratuito (não é necessário fazer reserva)

Local: Fukushi Center

Centro de Saúde 保健センター

VACINA BCG 予防接種

A vacina BCG passou a ser efetuada mediante a uma reserva antecipada.

Portanto, entrar em contato com o Centro de Saúde para efetuar uma reserva.

Local: Centro de Saúde (mano)



Agendamento on-line através do código ao lado

CONSULTA PARA ADULTOS

成人相談

Saúde, nutrição e saúde dental

19/fevereiro (qua)

Local: Centro de Saúde (MANO)

Horário : 9h às 12h

Necessário efetuar reserva até um dia antes da

EXAME DE SAÚDE (gratuito)

健康診査(無料)

◆ Exame para crianças de 3 anos

◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses

◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de saúde (mano)



É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>

Dentistas de plantão - Fevereiro 2月の歯科休日診療当番医

	Clínica	Telefone
11/Fevereiro (ter)	Nishiyama Dental Clinic (Hazaki)	0574-62-8208
24/Fevereiro (seg)	Hanamizuki Dental Clinic (Higashi Katabira)	0574-62-6255

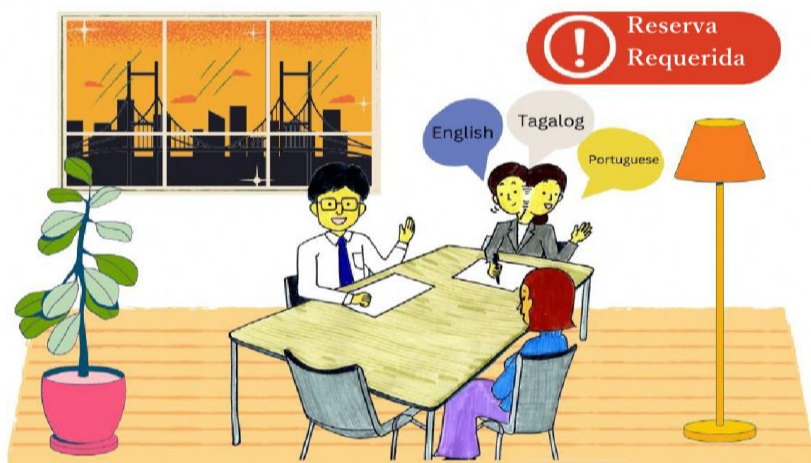
CONSULTA GRATUITA SOBRE VISTO 在留資格相談会



Consulta gratuita sobre o visto Todo 2º domingo do mês

¥0
FREE

Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa) ※Em mês 2 e 3 de 2025 será realizado no 3º domingo
A consulta será realizada com o funcionário do Departamento de Imigração de Nagoya



Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

※ Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação.

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
- Mudança de visto de estudante para trabalho
- Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
- Como trazer a criança para o Japão

E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.

Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.
A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)
Local de consulta - FREVIA

Acesse o código abaixo para verificar o mapa (FREVIEW)



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500

(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1

Prefeitura de Kani, Chiiki Kyoudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>